

Shin-cậu bé bút chì

Yoshito Usui

Kim Anh dịch



CÁC TRUYỆN NHÓM ĐANG THỰC HIỆN

- THẦN ĐỒNG ĐẤT VIỆT
 - TỬ ĐẠI DANH TẮC LIÊN HOÀN HẠO (TÂY DƯ, THỦY HỮ, TAM QUỐC, HLM)
 - THỦY THỦ MẶT TRĂNG (CỦ, MỚI)
 - NHÓC MIKO
 - NINJA LOẠN THỊ
 - MONSTER
 - YAIBA
 - KIM BÌNH MAI
 - DORAEMON HỌC TẬP
 - BÁCH KHOA TRI THỨC TRẺ EM
-

QUÉT MÃ QR ĐỂ
THAM GIA NHÓM
XIN CẢM ƠN



**TRUYỆN
TUỔI THƠ**

nguồn: blog truyện



Shin-câu bé bút chì

(In lần thứ 4)

Người dịch : KIM ANH

NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG

55 Quang Trung - Hà Nội. ĐT: 04 39434 730 - 04 39428 632 - Fax: 04 38229 085

Internet web site: <http://www.nxbkimdong.com.vn> - Email: kimdong@hn.vnn.vn

■ CHI NHÁNH NXB KIM ĐỒNG TẠI MIỀN TRUNG

102 Ông Ích Khiêm - TP Đà Nẵng. ĐT: (0511) 3812 333 - 3812 335 - Fax: (0511) 3812 334

Email: cnkimdongmt@nxbkimdong.com.vn

■ CHI NHÁNH NXB KIM ĐỒNG TẠI TP. HỒ CHÍ MINH

276 Nguyễn Đình Chiểu - TP Hồ Chí Minh. ĐT: 08 39303 832 - Fax: 08 39305 867

Email: cnkimdong@nxbkimdong.com.vn

Chịu trách nhiệm xuất bản : PHẠM QUANG VINH

Chịu trách nhiệm bản thảo : NGUYỄN HUY THẮNG

Biên tập : ĐỨC LÂM - THANH NGÂN

Bìa : QUANG THỤY

Kỹ, Mỹ thuật : ĐÀO THANH BÌNH

In 5.000 bản - Khổ 14,5 cm x 20,5 cm - Tại Công ty TNHH In & DVTM Phú Thịnh

Đăng ký kế hoạch xuất bản số: 03-2014/CXB/1109-208/KĐ cấp ngày 3/12/2013

Quyết định xuất bản số: 40/QĐKĐ cấp ngày 16/1/2014

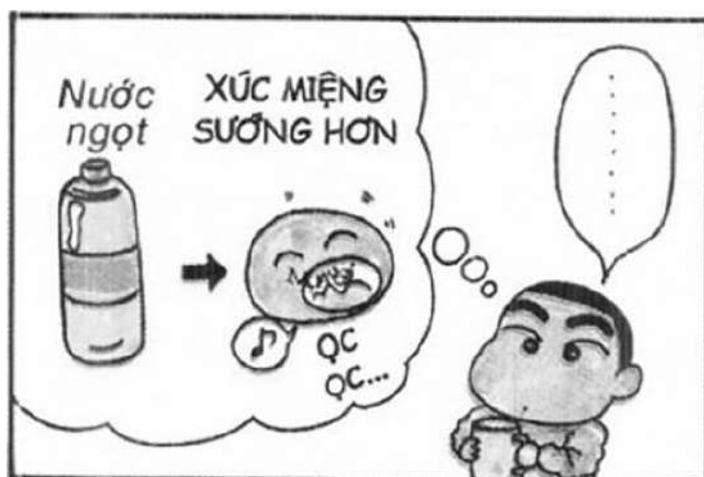
In xong và nộp lưu chiểu tháng 2/2014

LỚP HOA HƯƠNG DƯƠNG

SHIN CẬU BÉ BÚT CHỈ

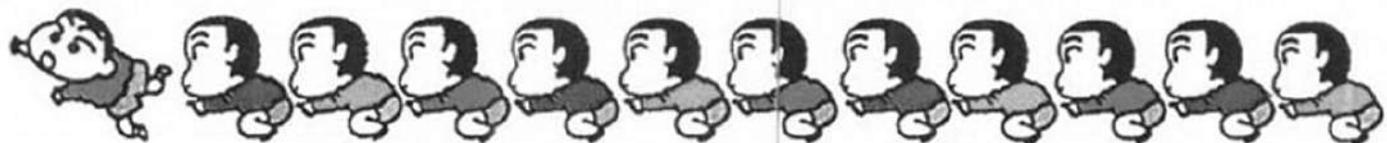






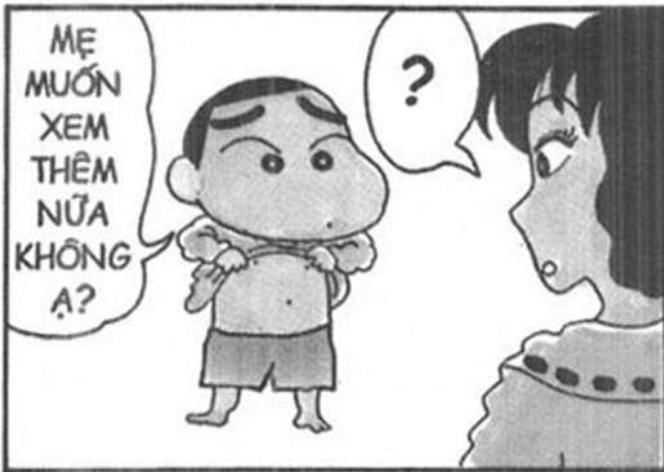
LỖP HOA HƯƠNG DƯƠNG

SHIN CẬU BÉ BÚT CHỈ





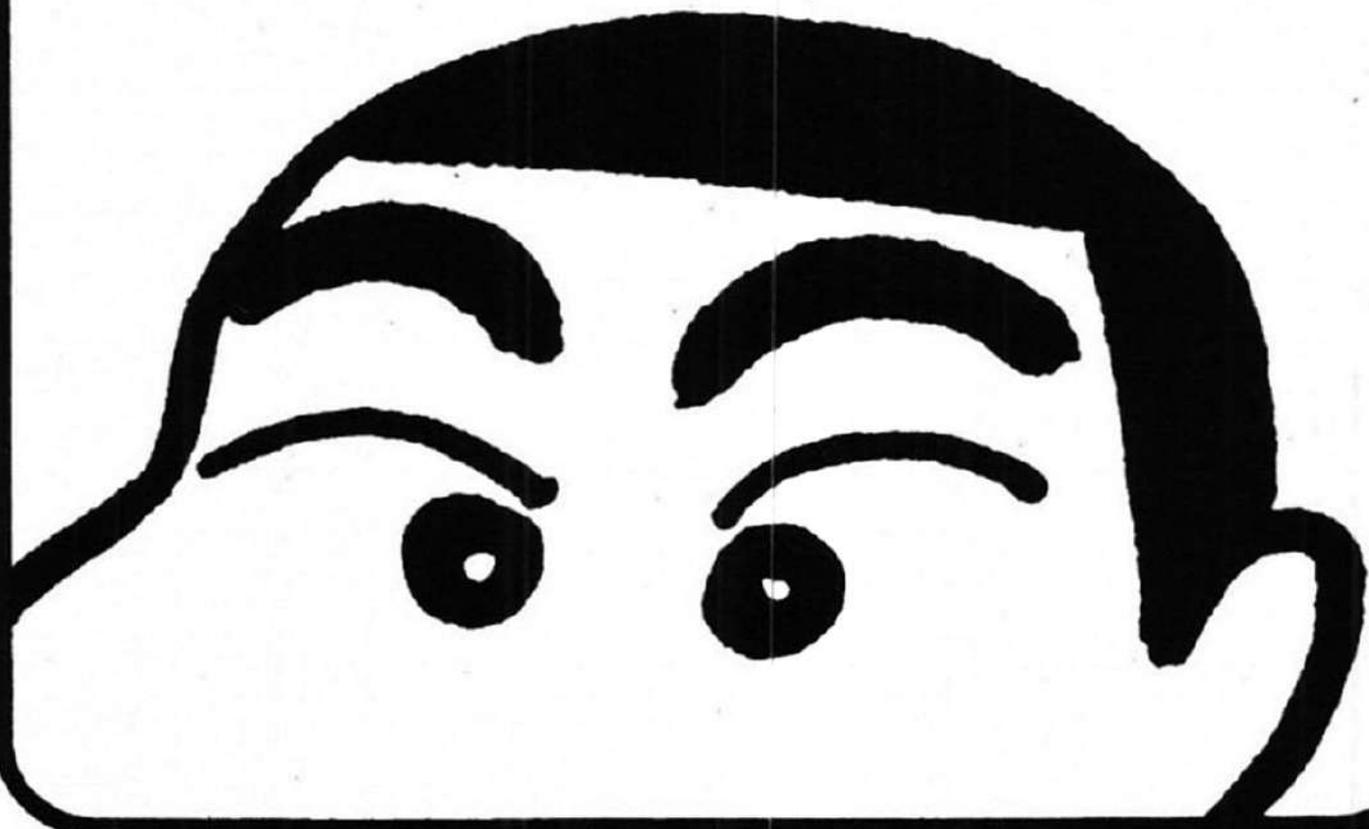




Chạy trốn!
Chạy trốn mau!!



**TỔ VÀ MẸ LÀ
BẠN THÂN**



TỚ VÀ MẸ LÀ BẠN THÂN!

1

BỘP

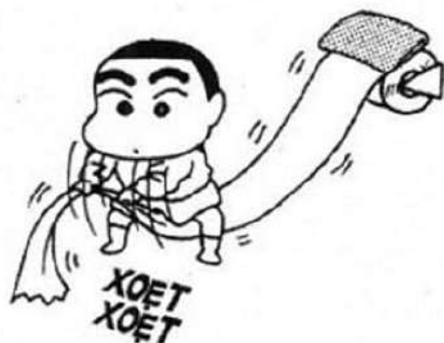






TỚ VÀ MẸ LÀ BẠN THÂN!

2





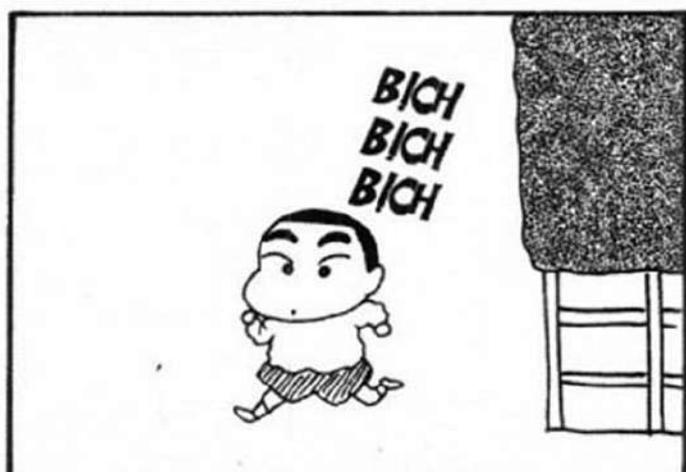


Qua ngày hôm sau..



TỚ VÀ MẸ LÀ BẠN THÂN

3

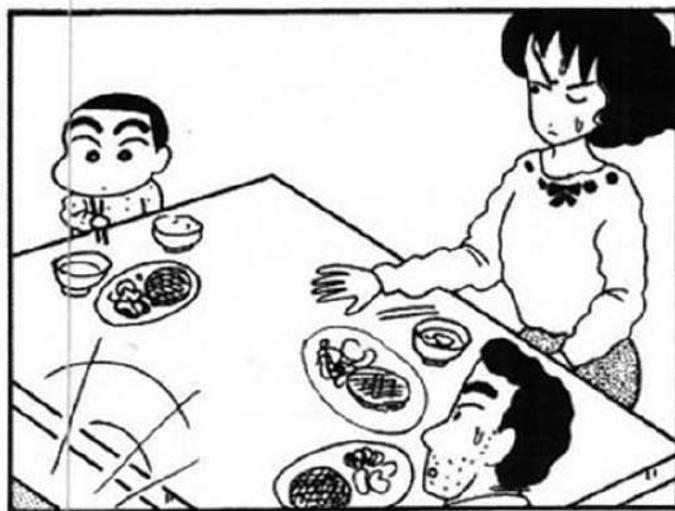
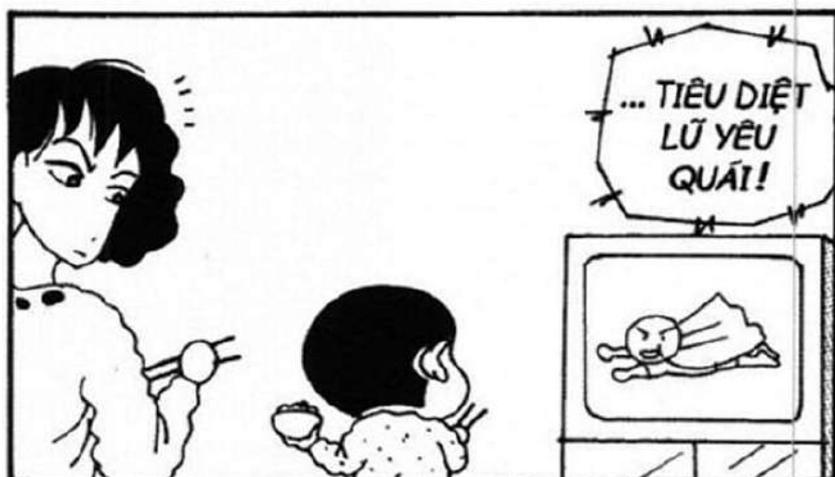


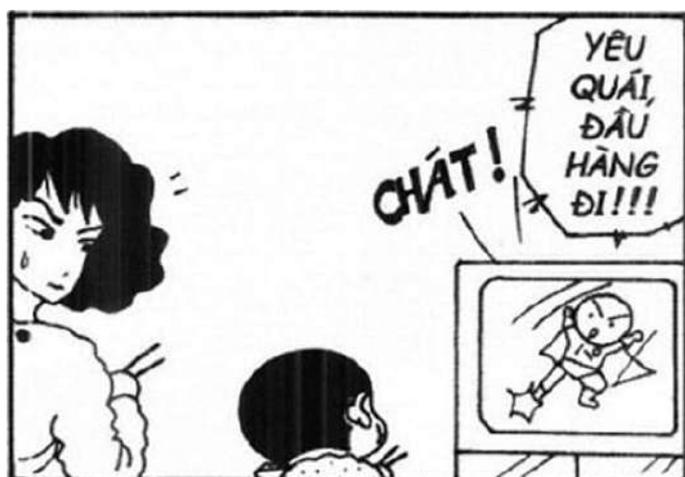




TỚ VÀ MẸ LÀ BẠN THÂN

4





KHÓ TÍNH LÀ BỆNH CỦA TUỔI GIÀ ĐÓ MẸ ƠI!

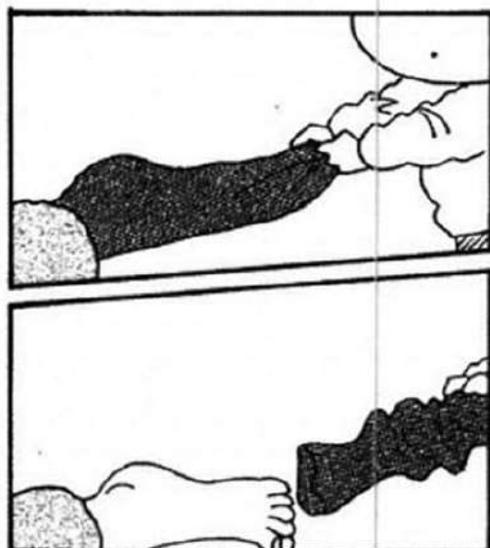




TỚ VÀ MẸ LÀ BẠN THÂN

5



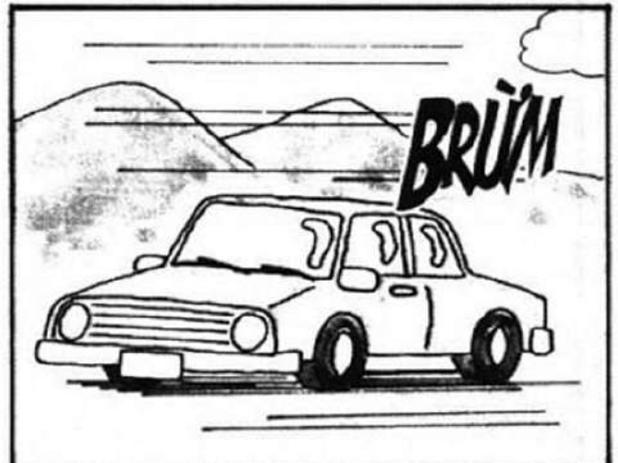




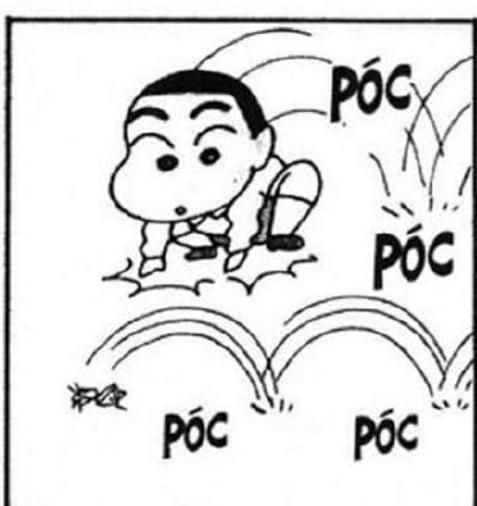
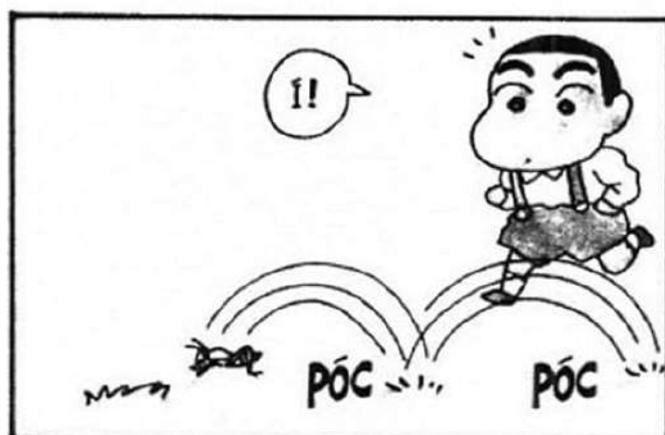


TỚ VÀ MẸ LÀ BẠN THÂN

6

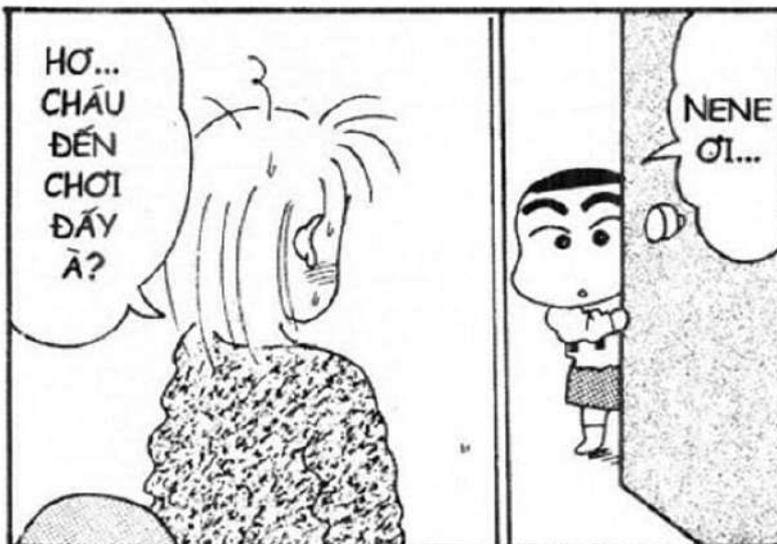
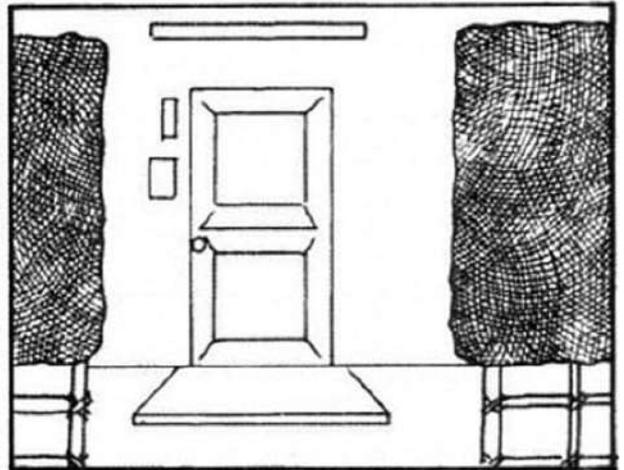


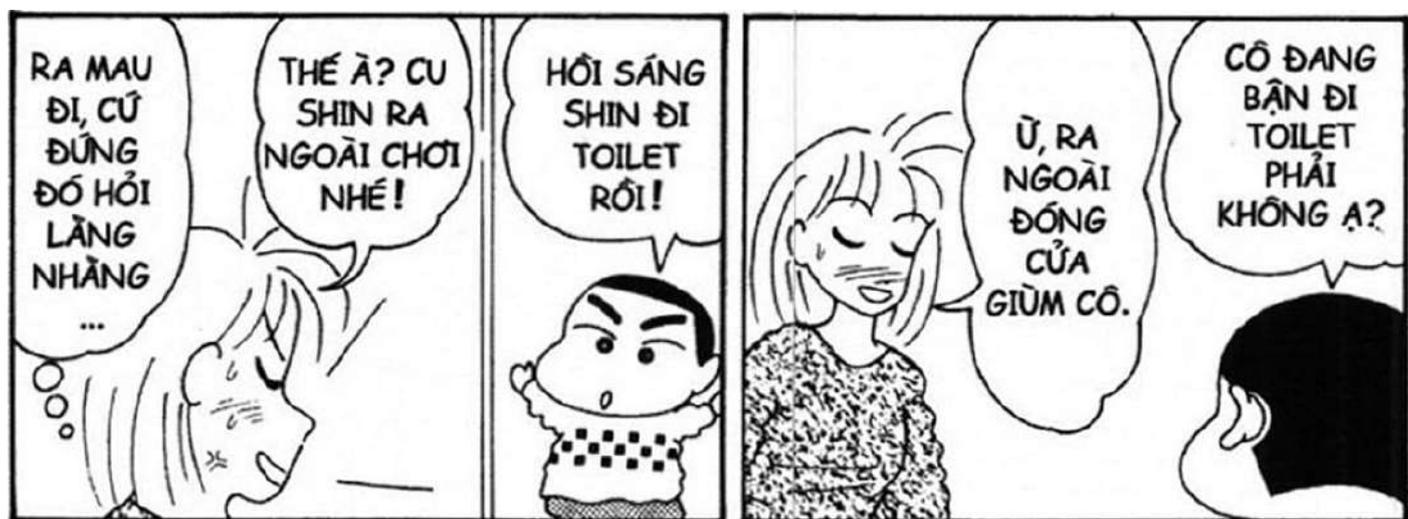


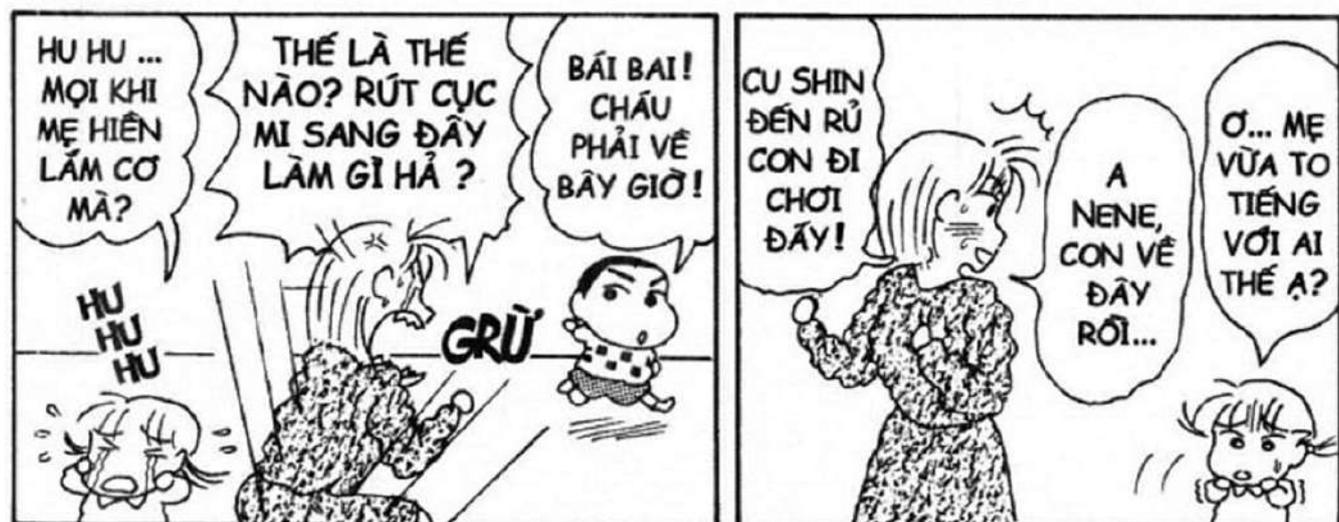


TỚ VÀ MẸ LÀ BẠN THÂN

7







TỐ VÀ MẸ LÀ BẠN THÂN

8









TỔ VÀ MẸ LÀ BẠN THÂN

9



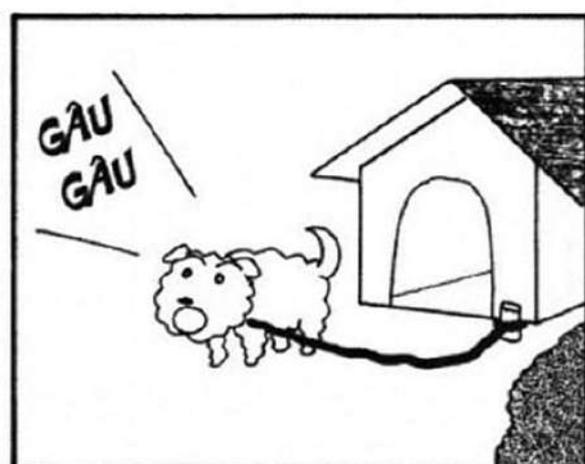






TỚ VÀ MẸ LÀ BẠN THÂN

10





ĐỊNH CHẠY ĐAU HẢ? TRỘN CƠM CHO BẠCH TUYẾT ĂN ĐẤ!

SHIN NHỚ RỒI!



BỎ SUNG ĐIỀU LUẬT THỨ 10: CẤM LỤC LỢI TỬ QUÂN ÁO CỦA MẸ, RÕ CHƯA?

VÀNG,



BẠCH TUYẾT LÀ THÚ CUNG CỦA SHIN A.

NGHE MẸ HỎI ĐÂY, CON BẠCH TUYẾT LÀ GÌ TRONG NHÀ NÀY?



MÀ ĐẠO NÀY CON LƯỜI LĂM NHÉ, TOÀN ĐÙN ĐẤY VIỆC CHO MẸ!

HỜ...



HÃY THÔI CÁI TRÒ ĐÁNH TRỐNG LẮNG ẤY ĐI!

MỘT, HAI, BA, BỐN... LÁ RỤNG NHIỀU GHÊ...



ĐÃ LÀ THÚ CUNG TRONG NHÀ, CU SHIN PHẢI CÓ TRÁCH NHIỆM CHĂM SÓC NÓ, KHÔNG ĐƯỢC BỎ BÈ...



NÓI THÌ HAY LẮM, YÊU MÀ LÀM BIẾNG CHĂM SÓC NÓ THẾ HẢ?

TẤT NHIÊN LÀ CÓ, NUÔI THÚ CUNG THÌ PHẢI YÊU CHỮ!

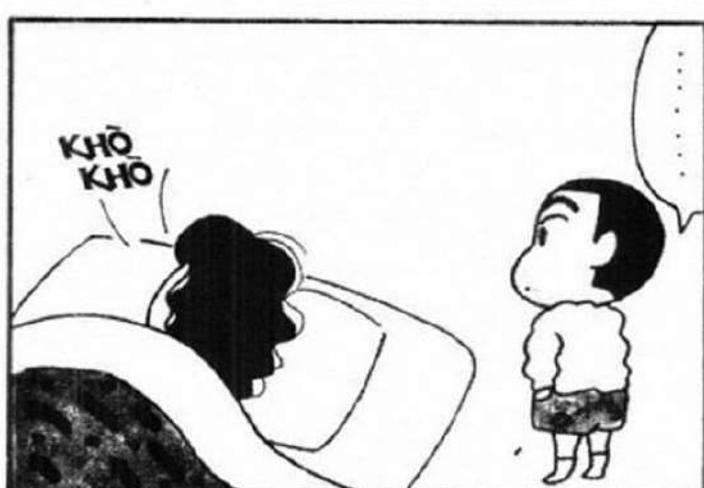
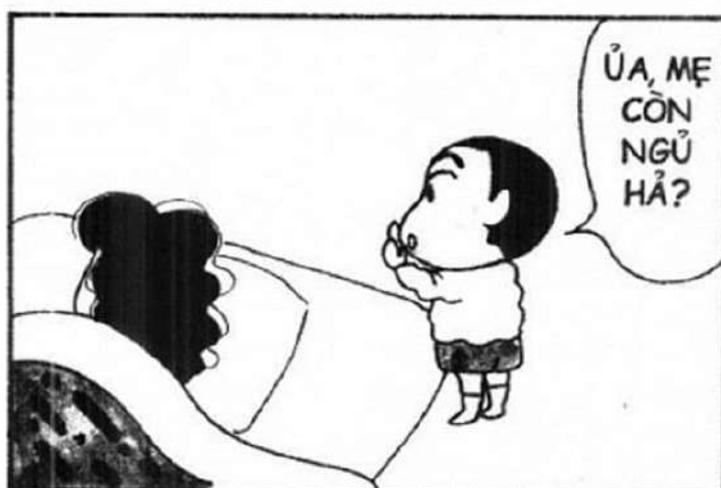


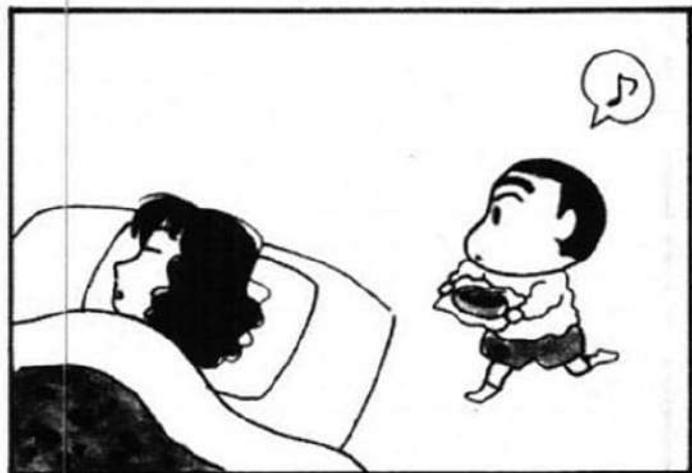
MẸ HỎI THẬT: CU SHIN CÓ YÊU CON BẠCH TUYẾT KHÔNG HẢ?

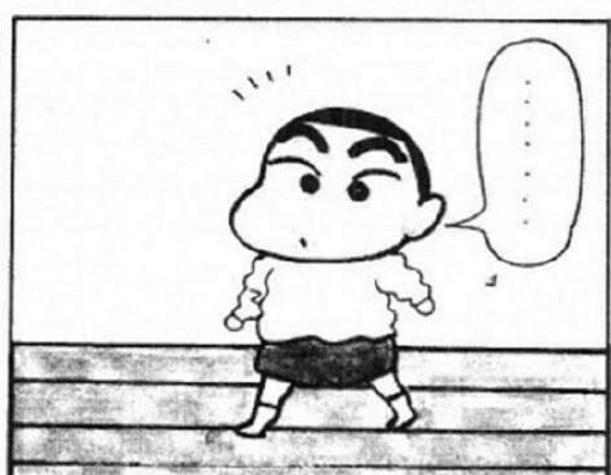


TỐ VÀ MẸ LÀ BẠN THÂN

11







TỚ VÀ MẸ LÀ BẠN THÂN



12





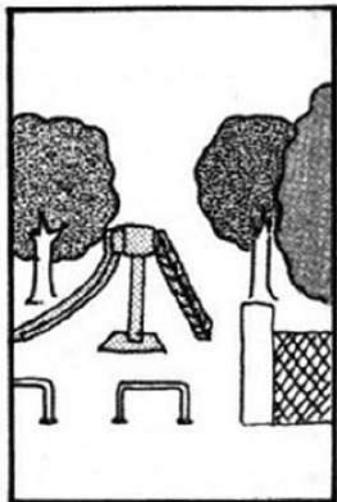




TỚ VÀ MẸ LÀ BẠN THÂN!

13





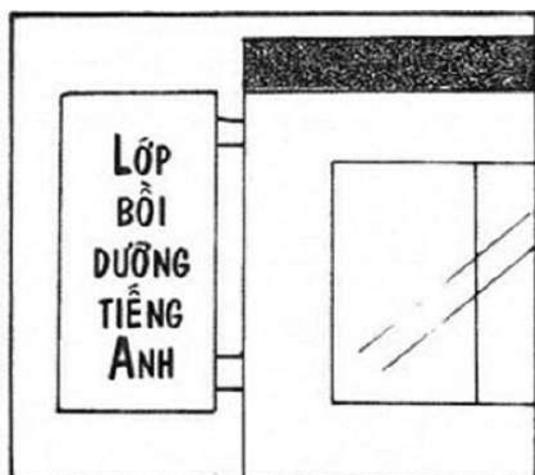


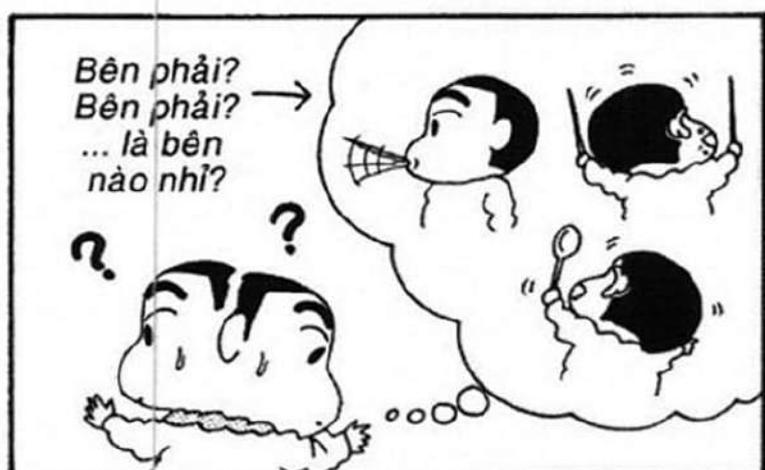
TỚ VÀ MẸ LÀ BẠN THÂN!



14



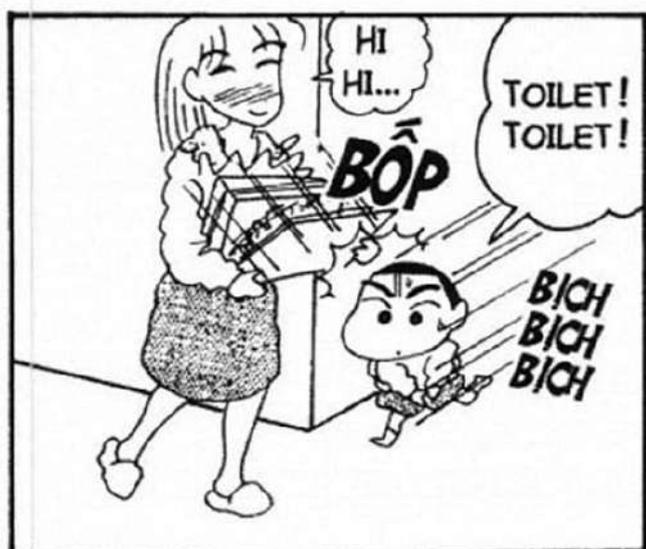




TỚ VÀ MẸ LÀ BẠN THÂN!

15







KÌA CHÁU,
RỬA TAY
XONG
PHẢI NHỚ
LAU KHÔ
CHỨ!



CÔ
ƠI
CÔ
...



ĐÁNG LẺ
MÌNH PHẢI
CHỤP ẢNH
CÁI BÁNH!

TRÔNG
HƠI
XẤU XÍ
NHUNG
VẪN
NGON
NHỈ...

Ừ!



OÁI!
TRẢ
CÁI
KHĂN
CHO
TA!

KHÔNG!
SHIN VÀO
TOILET LAU
NƯỚC TIÊU!



THÔI THÔI,
ĐỂ ĐÓ CÔ
TỰ GIẶT
ĐƯỢC RỒI!

SHIN
MƯỢN
KHĂN
MỘT TÍ!



SHIN ĐÃ KỊP
RỬA ĐẦU, NƯỚC
TIÊU VẴNG LÊN,
ƯỚT TAY SHIN
ĐẤY CHỨ...

Chiếc
khăn
hàng
hiệu



Eo ƠI!
KHẾT
LỆT!

THÔI RỒI,
NỒI CÀRI
GÀ CỦA
MÌNH...!



KHỊT!
KHỊT!



ĐỪNG
BUỒN
NHÉ
NENE!

BỌN
TỚ VỀ
ĐÂY!

HU HU,
HÔM
NAY
MẸ TỚ
BỊ LÀM
SAO Ỉ
...



Ầ
Ầ
Ầ
...

BỘP

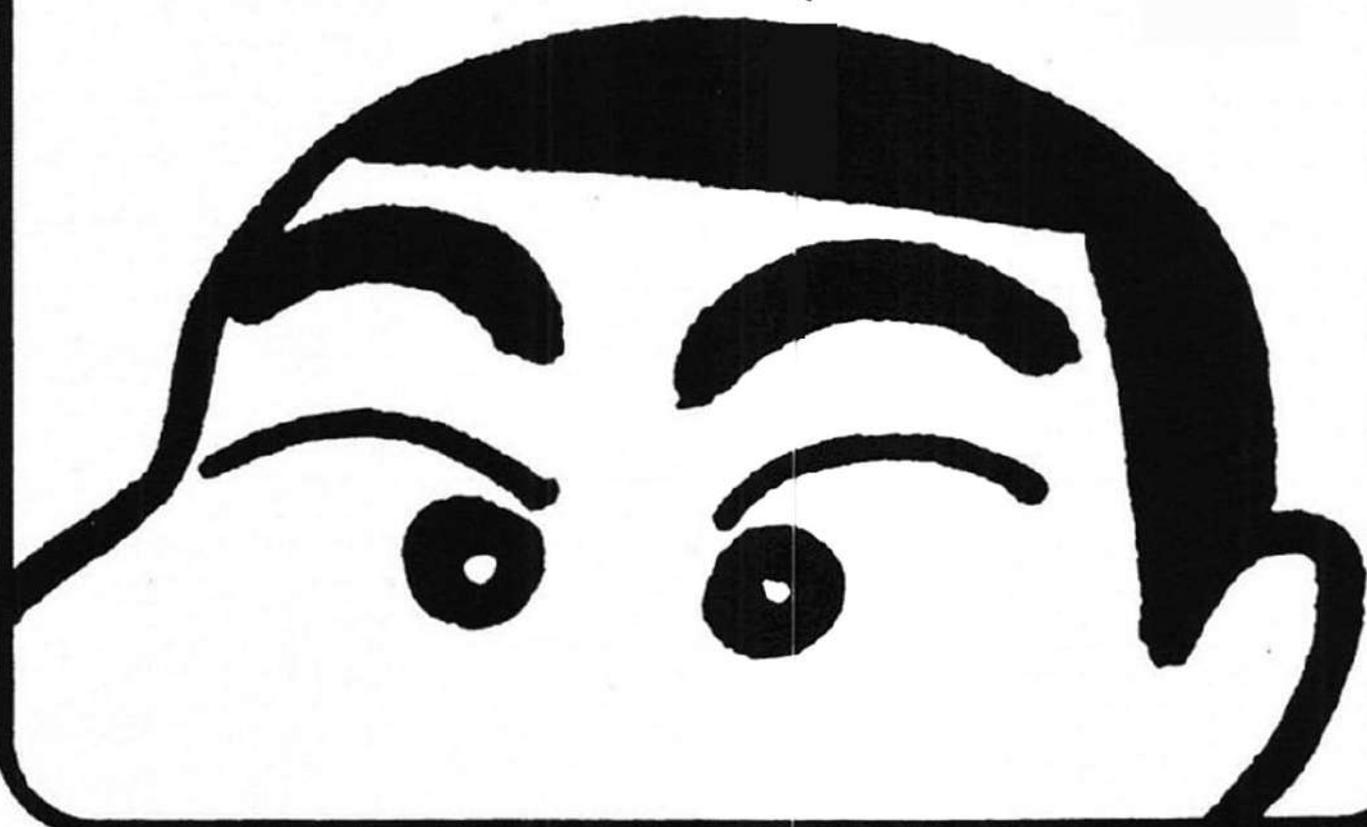
RẦM



GRỪ...
BỤC
MÌNH
RỒI
NHA!

CÔ ƠI,
SHIN ĐÓI
BỤNG...

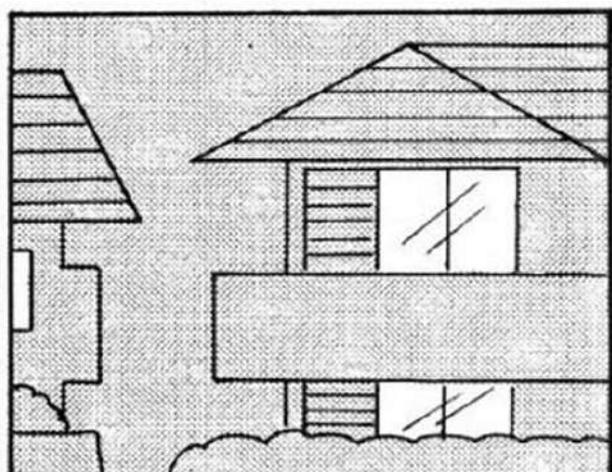
**SHIN -
CON TRAI CỦA GIÓ!**

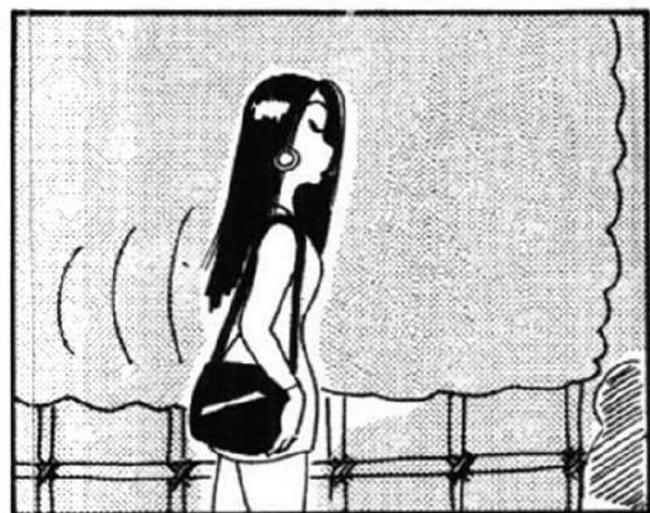




SHIN - CON TRAI CỦA GIÓ!

1





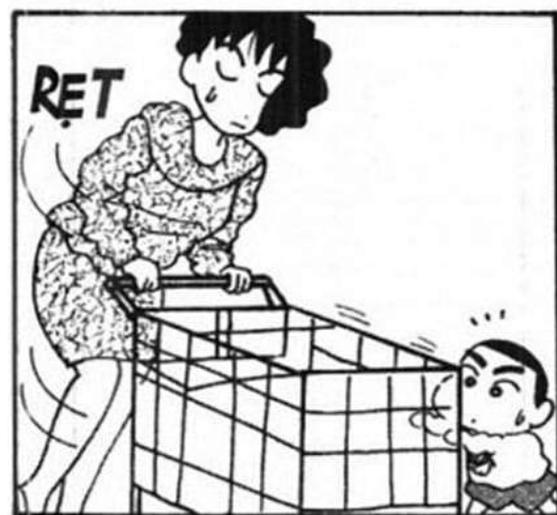


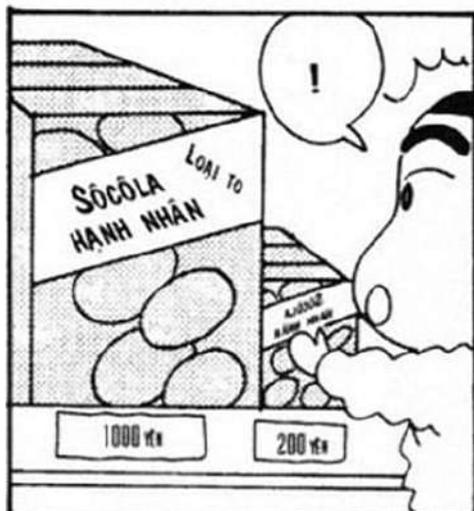


SHIN - CON TRAI CỦA GIÓ!

2









SHIN - CON TRAI CỦA GIÓ!

3







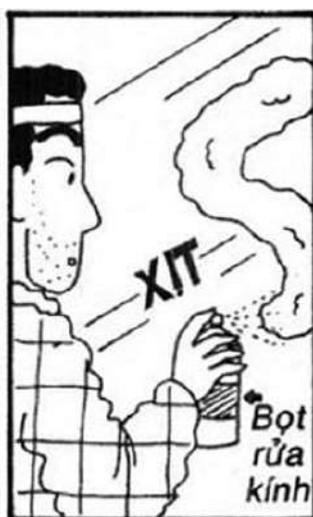
Đêm đó...



SHIN - CON TRAI CỦA GIÓ!

4







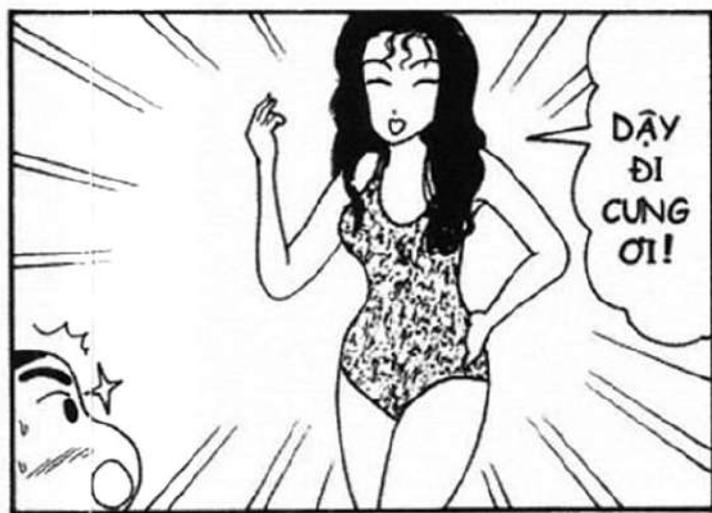
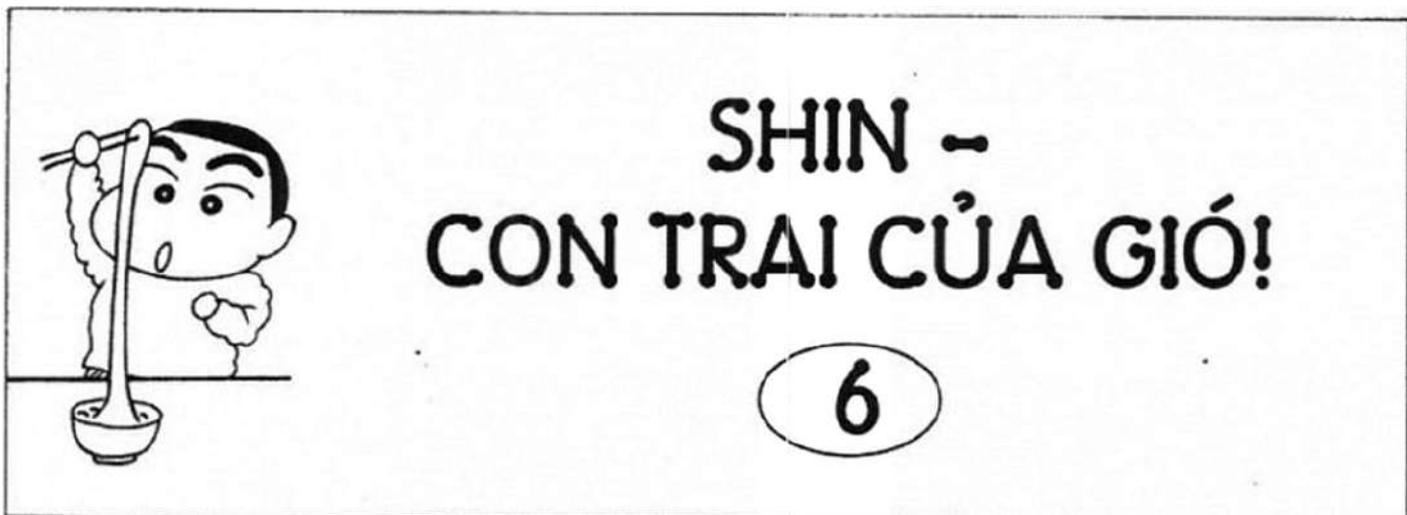
SHIN - CON TRAI CỦA GIÓ!

5











(*) Người Nhật gọi xôi rượu gần giống món rượu nếp của ta.





RẦM

SHIN - CON TRAI CỦA GIÓ!

7



BIẾT
CÓ BÙ
ĐƯỢC
KHÔNG
...



Ừ, HÔM
NAY PHẢI
TRƯỢT
BÙ THÔI!

LẦN TRƯỚC
CÁP TREO GẶP
SỰ CỐ, VỢ
CHỒNG MÌNH
KHÔNG TRƯỢT
ĐƯỢC MẤY...



LẦN NÀY PHẢI
TUYỆT ĐỐI NGHE
LỜI BỐ MẸ, CẤM
NGỊCH NGỢM
NGHE CHƯA!

VÃNG!



HỪM
...

... VẤN ĐỀ
CỦA CHÚNG
TA KIA KIA!



VÉ CÁP TREO

CHỊ Ở NHÀ
BÉ TÍ TỌ
THẾ NÀY MÃ
CHỊU ĐƯỢC
SAO?

CHỊ THÍCH
ĂN HÀNH
KHÔNG?



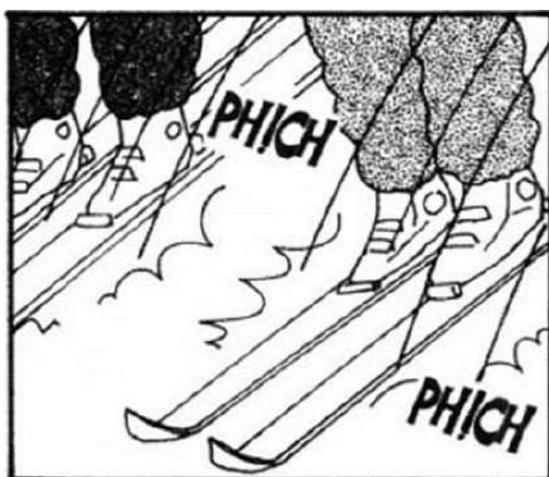
BỚT NÓNG EM
ƠI, KÉO NÚI
TUYẾT TAN
BÂY GIỜ!

GRỪ...
VỪA
NÓI
DỨT
LỜI!

BÀ CON MAU
TRÁNH ĐƯƠNG
CHO XE ỦI ĐẤT
LÀM VIỆC!



NÀO, CẢ
NHÀ CHUẨN
BỊ LÊN CÁP
TREO!





Tim được đôi ván trượt cũng vừa đến giờ khu du lịch đóng cửa



SHIN - CON TRAI CỦA GIÓ!

8







SHIN-
NO-
SUKE!

A! BÁC
SĨ HỜI
ĐẦU MẸ
ƠI!

CHÁU
BÉ BỊ
LÀM
SAO?



PHÒNG KHÁM NHI
BÁC SĨ
HAGEYAMA



ĂN NÓI
LINH
TINH!

CHÁU
KHÔNG BỊ,
NHUNG MẸ
CHÁU THÌ
CÓ ĐẤY!

CÓ BỊ
TỨC
NGỰC
KHÔNG?



DẠ, CHÁU
NÓ SỐT
38 ĐỘ 5...



Ở đây
"chặt
chém"
ghê
lắm...

VỢ VẤN!
MẸ CÓ BỊ
SAO ĐẤU
MÀ PHẢI
KHÁM?

MẸ
ƠI, MẸ
KHÁM
LUÔN
ĐI...

CHÁU BÉ
CHỈ CẢM
SỢ SỢ
...

Nghĩ
ngơi,
uống
thuốc
là khỏi.



CẢ HAI
MẸ CON
GIỮ YÊN
LẶNG
NÀO!

NGỒI YÊN
BÁC SĨ MỚI
KHÁM
ĐƯỢC!

BÁC SĨ
NGHE
NHẠC ĐẤY
À?



BÁC
SĨ...

HUYẾT...
HUYẾT
ÁP CỦA
TÔI...

BÁI BAI!
CHÀO
BÁC SĨ
HỜI!

CẢM ƠN
BÁC SĨ,
TÔI KHỎE
LẠI RỒI.



CÓ ĐẤY! TỨC NGỰC LÀ
TRIỆU CHỨNG RẤT NGUY
HIỂM, ĐỂ TÔI KHÁM LẠI
CHO CÔ...



SHIN - CON TRAI CỦA GIÓ!

9



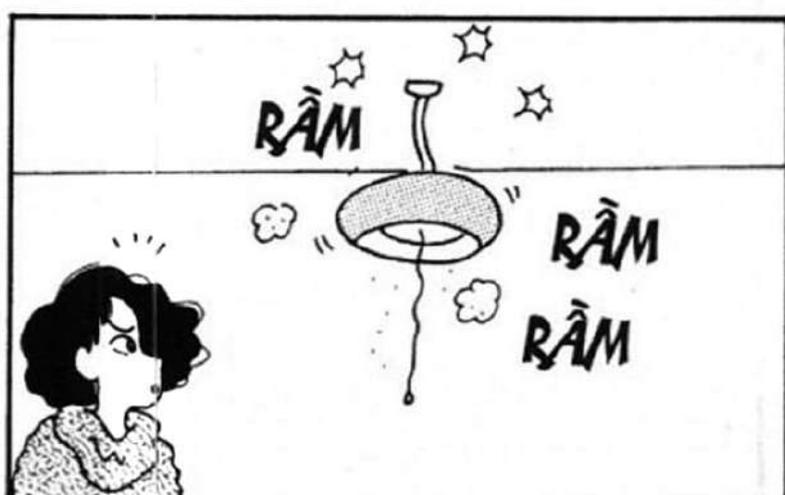






SHIN - CON TRAI CỦA GIÓ!

10



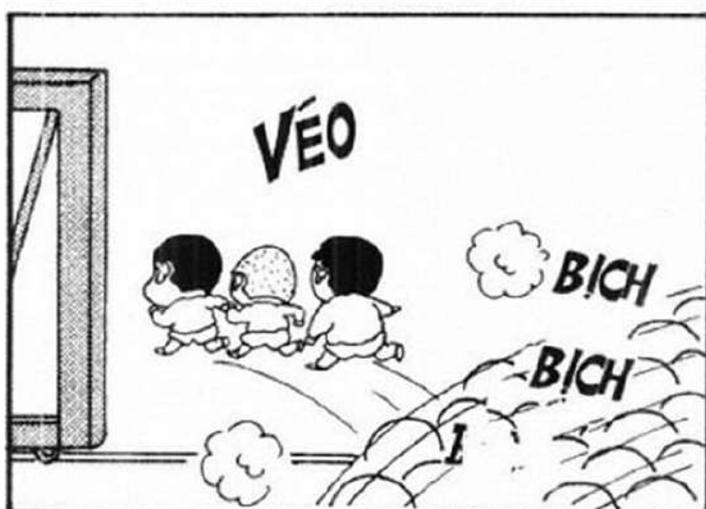
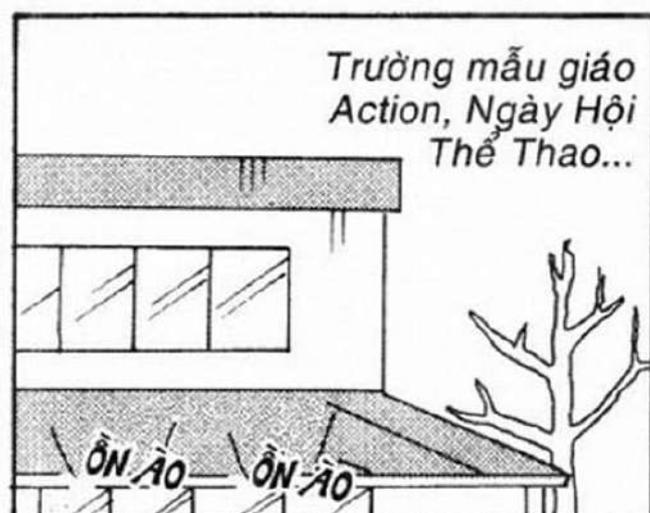






SHIN - CON TRAI CỦA GIÓ!

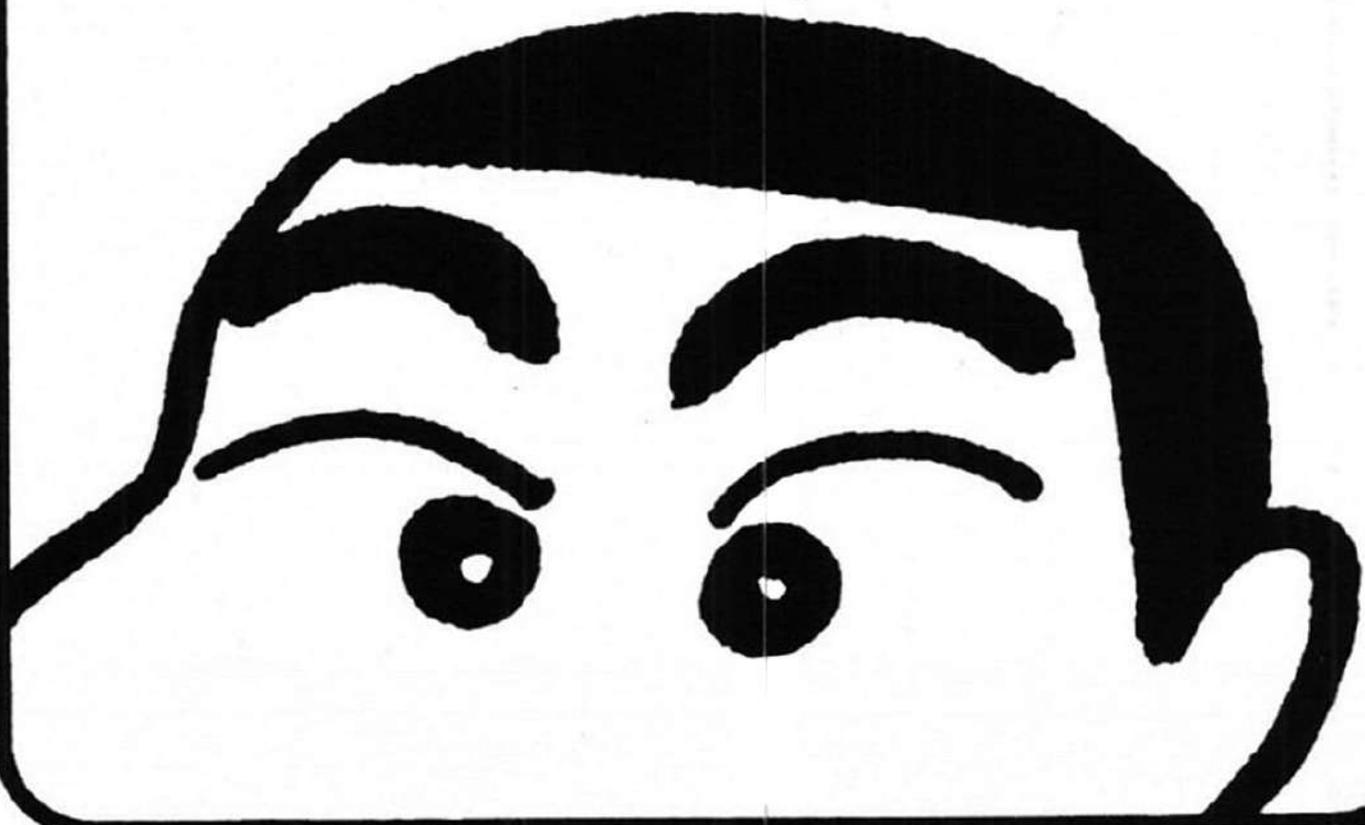
11







**THIÊN ĐƯỜNG
MẪU GIÁO,
VUI ƠI LÀ VUI!**



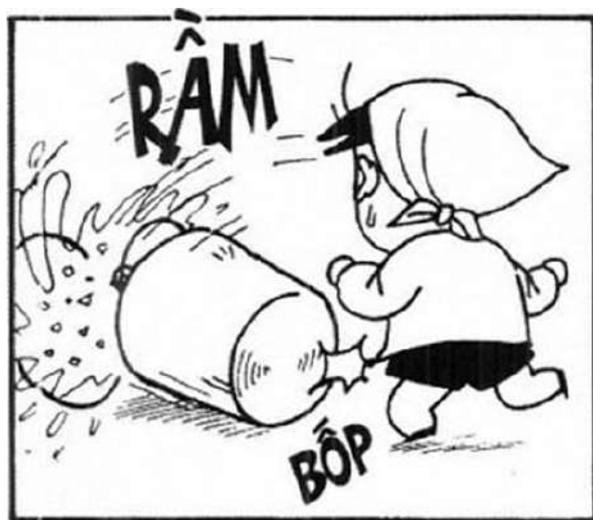


THIÊN ĐƯỜNG MẪU GIÁO, VUI ƠI LÀ VUI!

1

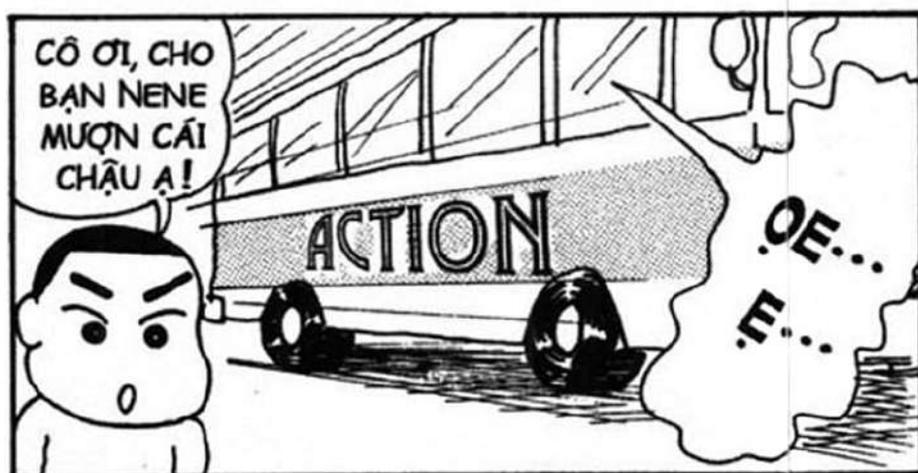








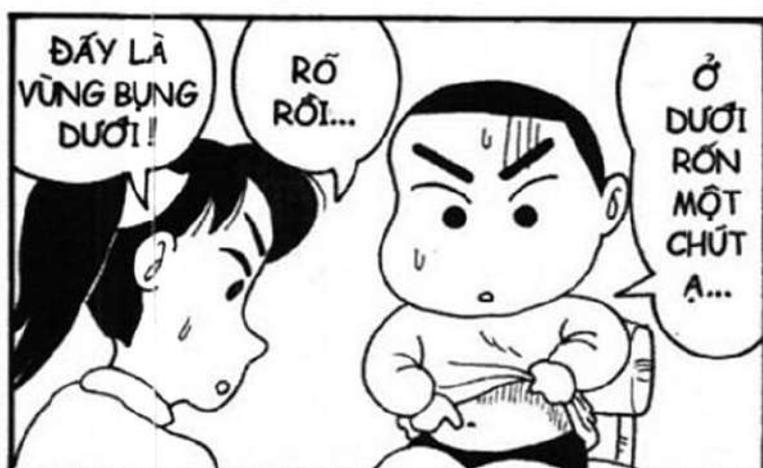
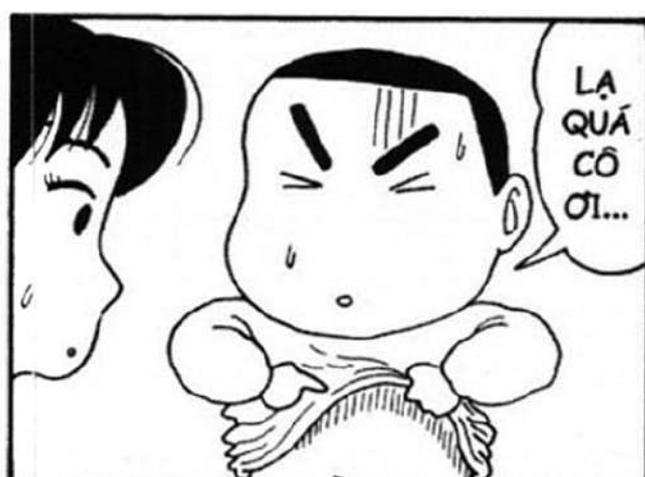




THIÊN ĐƯỜNG MẪU GIÁO, VUI ƠI LÀ VUI!!

3









THIÊN ĐƯỜNG MẪU GIÁO, VUI ƠI LÀ VUI!!

4



BÌNH TĨNH
CÔ GIÁO ...
PHỤ HUYNH
HỌ ĐANG
NHÌN ĐẤY...

NÀY, BẮT
CHƯỚC
GIỌNG AI
THẾ HẢ!?

CÔ NHỚ VỀ
THẮNG NHÀ,
ĐỪNG ĐI CHƠI
ĐÊM ĐẤY!



Ừ,
CHÀO
CON!

CHÀO
CÔ CON
VỀ Ạ!



Ơ, SAO
HÔM NAY
CẬU VỀ
ĐƯỜNG
NÀY?

... CHO
TỚ VỀ
CHUNG
ĐƯỜNG
VỢI!



SHIN
KHÔNG
CÓ GÌ
CHO CẬU
ĐẦU!

PHUUU...
CHO TỚ...
CHO TỚ...

HỌC
HỌC



SHINNO-
SUKE ƠI!

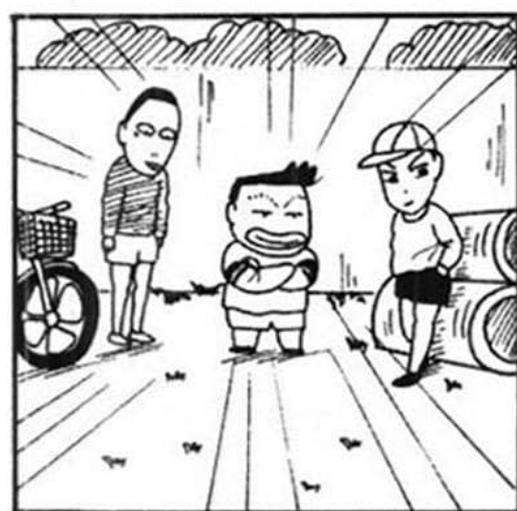


NẾU VUI, TỚ ĐÃ KHÔNG
PHẢI ĐI ĐƯỜNG VÒNG
CHẠY TRỐN TỤI NÓ!

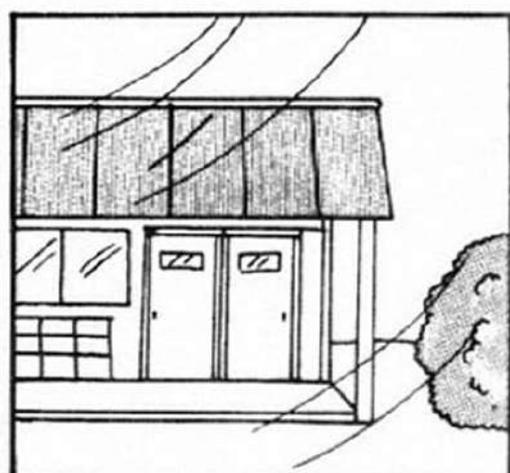
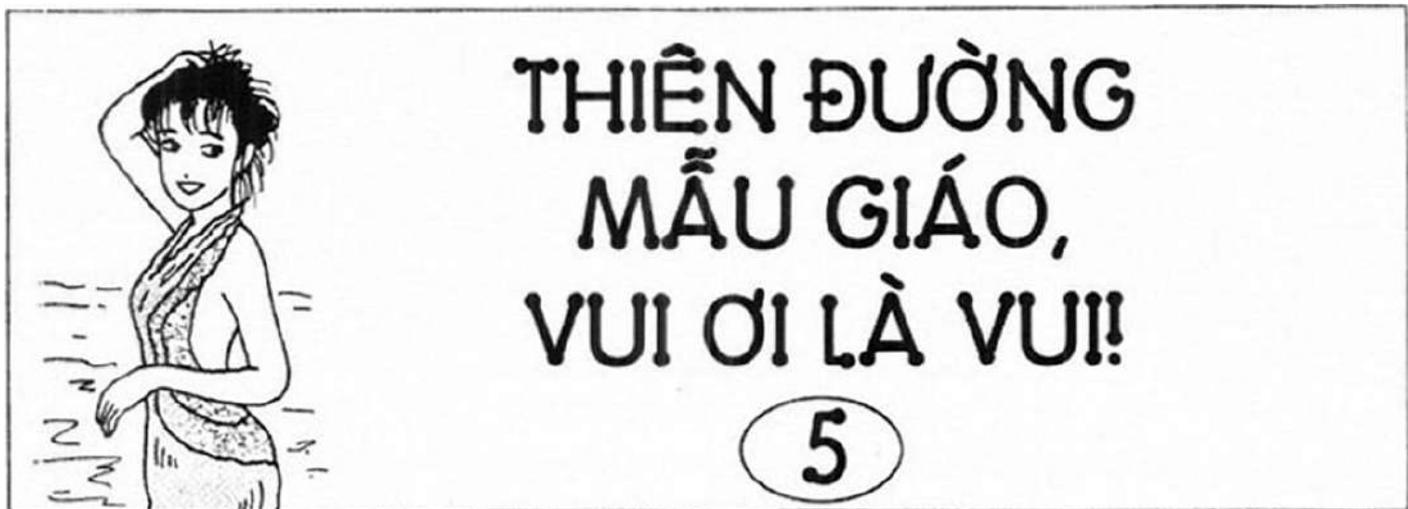
CÓ NGƯỜI
TRÊU CHỌC
THÌ VUI CHỨ
SAO?



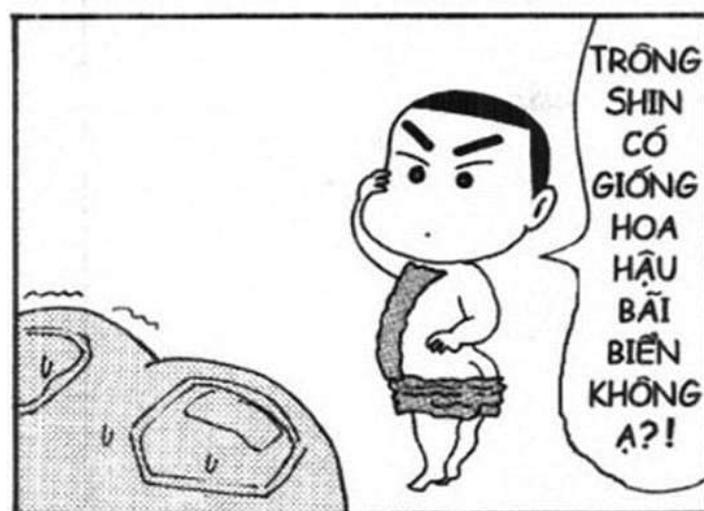
VỀ ĐƯỜNG KIA
SỢ LẮM. CÓ
MẤY ĐỨA ĐÀU
GẤU LỚP 1 HAY
CHẶN TỚ LẠI
KIẾM CHUYỆN
TRÊU CHỌC...





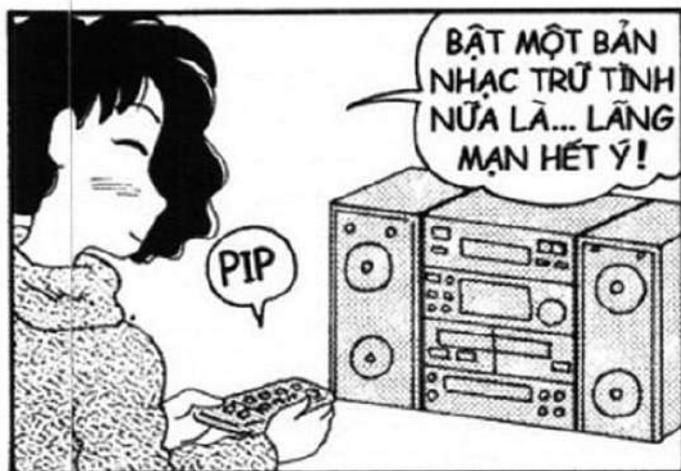




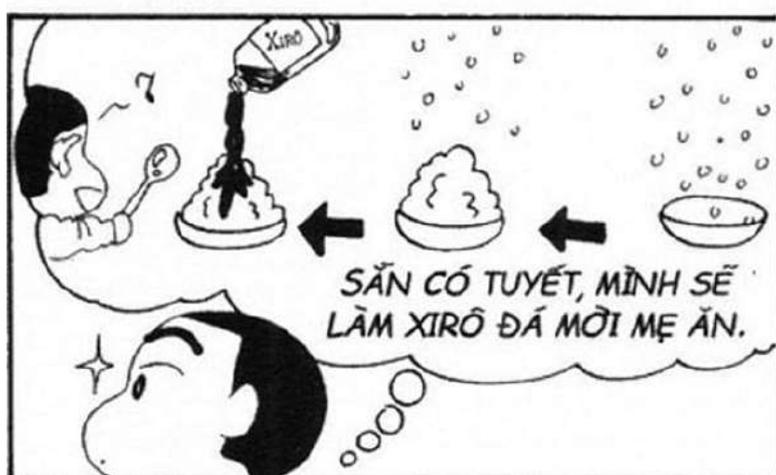


THIÊN ĐƯỜNG MẪU GIÁO, VUI ƠI LÀ VUI!!

6



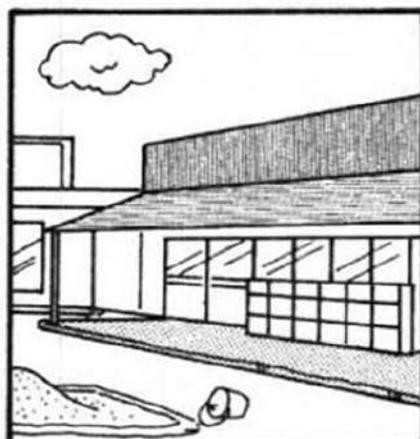






THIÊN ĐƯỜNG MẪU GIÁO, VUI ƠI LÀ VUI!!

7

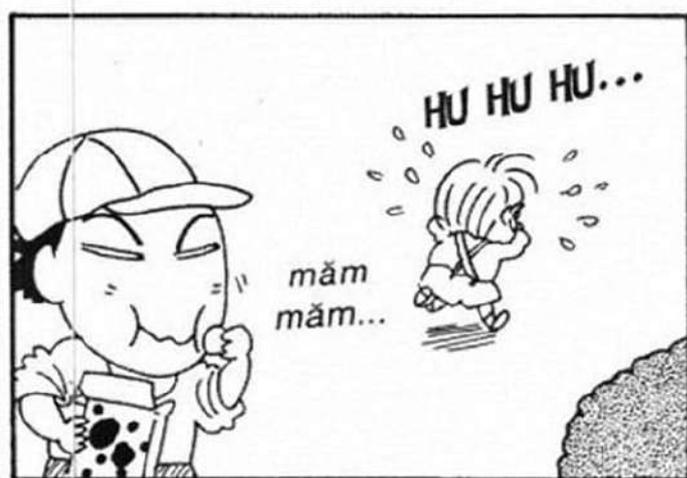
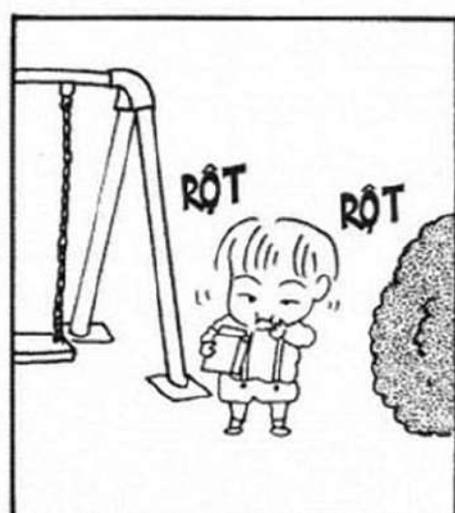






THIÊN ĐƯỜNG MẪU GIÁO, VUI ƠI LÀ VUI!!

8



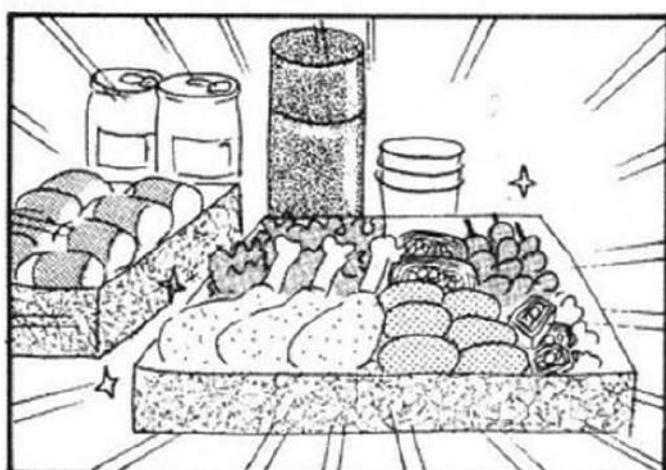




THIÊN ĐƯỜNG MẪU GIÁO, VUI ƠI LÀ VUI!

9







Trên đường về...

THIÊN ĐƯỜNG MẪU GIÁO, VUI ƠI LÀ VUI!!

10

TRẬT TỰ NÀO CÁC
CON! GIỜ KĨ THUẬT
HÔM NAY CÔ SẼ DẠY
CẢ LỚP CÁCH LÀM
BÁNH NÉP!

Hura!

TRƯỜNG MẪU GIÁO
ACTION

PHÒNG GIÁO VIÊN

Con ạ!

AI
XUNG
PHONG
ĐÂY CỐI
XAY RA
ĐÂY
NÀO?

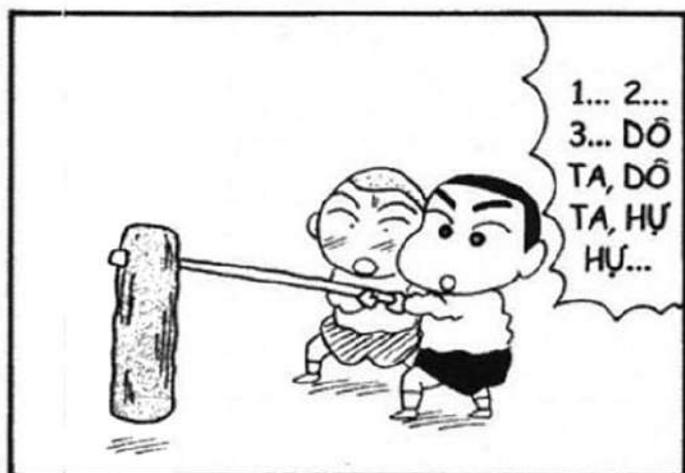
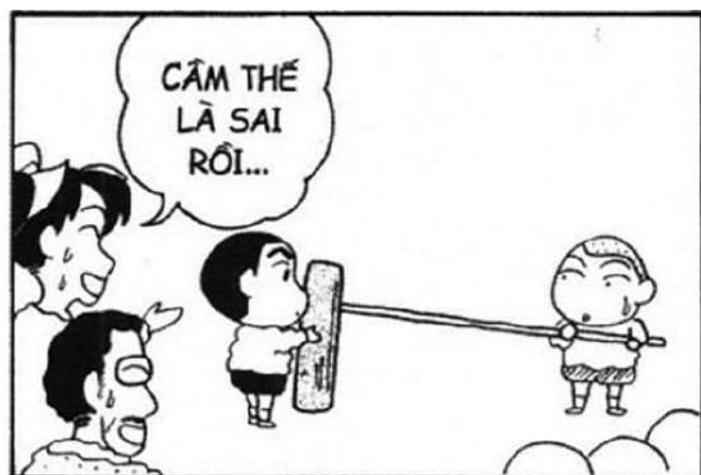
LÀM BÁNH
KHÔNG
CẦN CỐI
QUẦN ÁO
ĐẦU, SHIN-
NOSUKE!

SHINNO-
SUKE, BỎ
CÁI HỘP
ẢY VỀ CHỖ
CỦ MAU!

Tiền
quỹ
giáo
viên

CẦN
THẬN
KÈO CỐI
ĐÁ RƠI
VÀO
CHÂN
ĐÂY!!





Mời các bạn đón đọc

Shin-cậu bé bút chì

Yoshito Usui

Vol. 3



KIM BONG